

*Typothèque type specimen & OpenType feature specification. Please read before using the fonts.*

# Harir

## حرير

OpenType font family supporting extended Arabic and basic Latin character set



*Designed by Bahman Eslami, 2010-2013  
(with Latin by Peter Bilak)*

### *What is OpenType?*

OpenType is a cross-platform font format developed by Adobe and Microsoft. It has a potential to provide advanced typographic features such as multilingual character sets, ligatures, small capitals, various numeral styles, and contextual substitutions.

OpenType, as the new industry standard, supports Unicode, which enables the fonts to contain a large number of characters. While PostScript fonts are technically limited to a maximum of only 256 characters, OpenType fonts can have more than 65,000 glyphs. This means that a user does not need to have separate fonts for Western, Central European, Baltic, Cyrillic or Greek languages, but could have one single file which supports all these encodings.

OpenType fonts work in all applications, however only some applications take advantage of the advanced OpenType features. Other applications will only use the first 256 characters.



حرير Harir Regular

حرير Harir Bold

حرير Harir Display Regular

حرير Harir Display Regular

حرير Harir Caption Regular

حرير Harir Caption Bold

#### ABOUT THE TYPEFACE

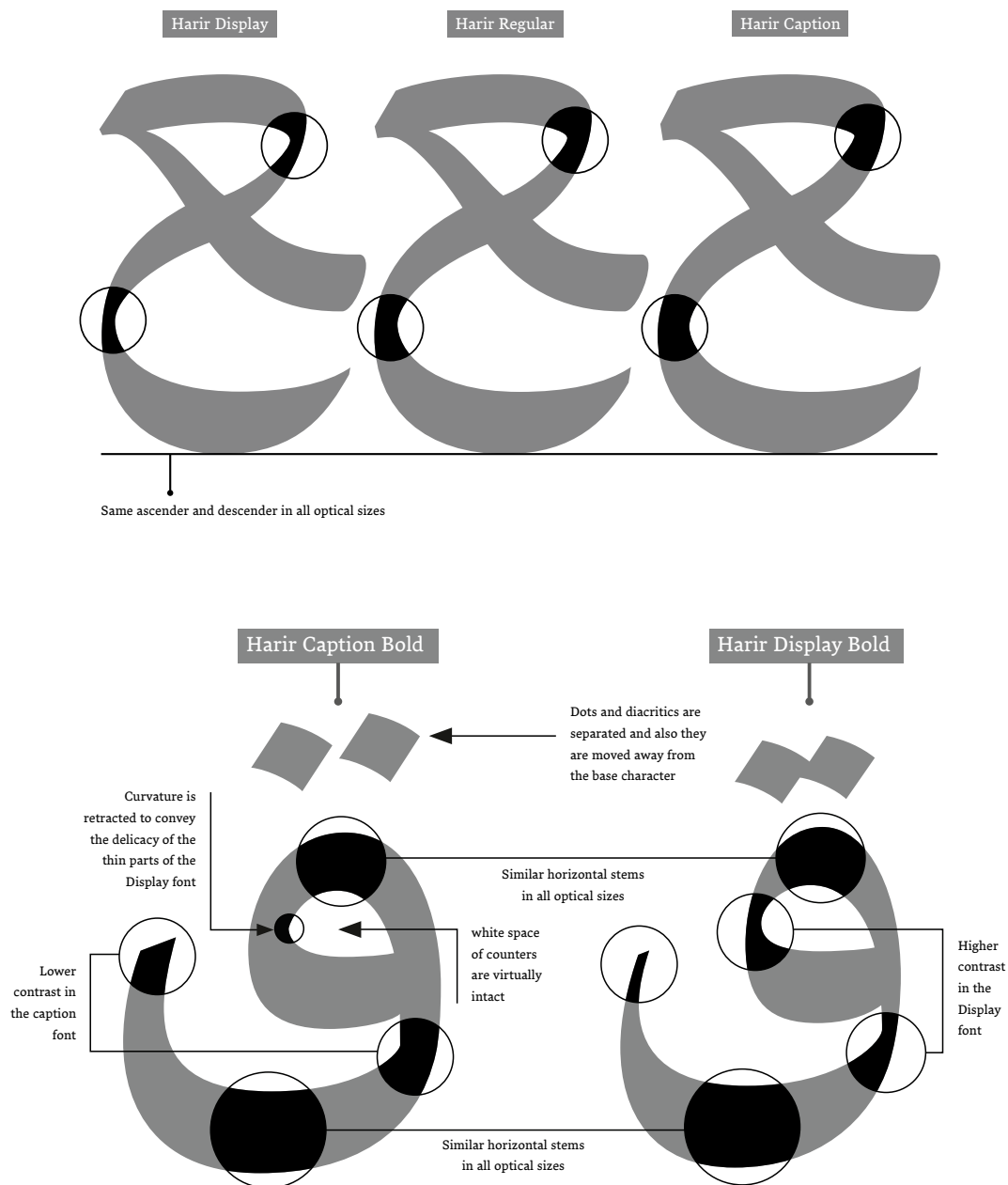
Harir is a modern Arabic text typeface featuring three optical sizes, the first typeface of its kind. Harir is based on the Naskh calligraphy style, but is designed to work well with or without diacritics. Its letter proportions and stroke contrasts have been adjusted to create consistent word shapes, and dots have been carefully positioned to help balance the negative space between the letters.

#### ABOUT THE DESIGNER

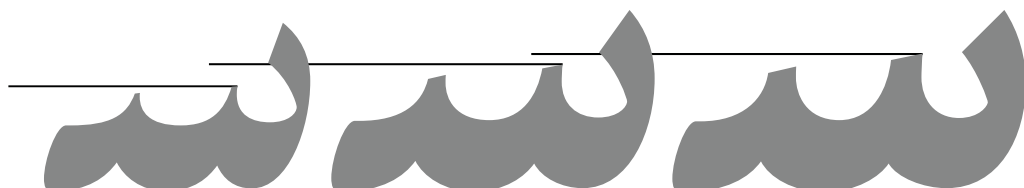
Bahman Eslami is a type designer and kinetic graphic designer born in Tehran, Iran (1985). He holds a BA in Graphic Design with emphasis on Typography from University of Tehran - Faculty of Fine Arts. Since 2005 he has been working with advertising agencies, specialised in CG animation.

Harir in Arabic means silk fabric which conveys the  
 حریر به معنای پارچه ابریشم است که نمایانگر خصوصیات  
 qualities that I intended to capture and transform  
 است که می خواستم بدست بیاورم و به فرم تبدیلشان کنم:  
 it into word shapes: soft, elegant and delicate. The  
 نرم، باشکوه و ظریف. این پارچه همچنین خصوصیت دیگری  
 Fabric also has a different quality that makes it special  
 دارد که آن را استثنائی می کند که ظاهر براق آن است، گویی  
 which is the shimmering appearance, it seems when  
 وقتی از زوایای مختلف به آن نگاه می کنیم، نور بر روی آن بازی  
 you are looking at it in different angles the shading  
 می کند. حریر را همچنین برای اندازه های بصری مختلف طراحی  
 changes. I also designed harir for different point sizes  
 کردم تا وقتی در اندازه کوچک دیده می شود همان فونت به  
 so when you are looking at it in small sizes it feels the  
 نظر برسد اما در اصل تنظیمات مختلفی به صورت نامحسوس  
 same typeface but there are several imperceptible  
 روی حروف، نقاط و اِعراب اعمال شده است تا در اندازه  
 adjustments in letters, dots and diacritics that makes  
 کوچک و موقعیت های نا مساعد خوانایی کلمات حفظ شود.  
 it more legible at small sizes and adverse conditions.

## Harir — Optical Sizes



Height of the teeth has been increased in the Regular and Caption fonts to enhance legibility at small sizes.



## Harir — Intended Point Size

Urdu/اردو Bold	ٹ میچ کے پہلے دن ک نڈ کے نو کھلاڑی صرف	48 PT	Harir Display font is designed text size 21 pt and higher.
Arabic/العربية Regular	سبانيا. في عام ١٩٠٢، فاز النادي أس ماكاي، وشارك في أولى دو	36 PT	
Persian/فارسی Bold	م تیت را در همان سال کارگردانی کرد. این فیل ه نقش مادر آن کودک را خود جودی فاستر ایف	24 PT	
Kurdish/کوردی Regular	که به هاوالتیانی به‌رێزمان داوه. سوپاس و پێزانینی خۆمان هه‌ره‌ك وه‌زیری کابینه‌ی شه‌شه‌م و برای به‌رێز كاك ئازاد به‌ر	18 PT	Harir Text font is designed to work best between 9 and 21 pt.
Pashtu/پښتو Bold	شه‌زاد ٢٢ منډې درلودې خو نور لوبغاړي يا د منډو په هيله په ب نړايو بڼه گټه واخيسته. افغانستان يوازې ١٦٩ منډې وکړې او	16 pt	
Kazakh/қазақша Regular	ئرئنان السائئز دا الماس سئندئ جارقئراپ تذرادئ»، دةيدئ ابايتائؤشئ. استانادا ابايدئئ شئ . عبئراق، عبئزئئئ ورتائئقتئئ عبئر ايئرماشئئئئئ - عئئئمئ-تائئئمئق اقبائراتئقئ ءكسكؤرسيا	14 PT	
Azerbaijani/آذری Bold	، دنباله‌دار) چارپماسی نتیجه‌سینده یارانان کراتئر (چالا/چاله) دوزلوکلرینی دولدوره ل لاروم کراتئر دوزلوگو دئیل و بو قایدایا اهمیت‌لی بیر استئنا تشکیل ائدیر.) آی دنیز	12 PT	Harir Caption font is designed to work best below 9 pt.
Punjabi/پنجابی Regular	ے کائنات بارے نوياں گلاں دسیاں۔ وڈیاں سائینسی کھوجاں وچ 18ویں صدی دی ہنری کیونڈش دی ہاں راں دی ڈی این اے دی کھوج آندیاں نیں۔ انجینئرنگ تے وڈے سائینسی کماں وچ 18ویں صدی دا پافوالا	10 PT	
Mazanderani/مازرونی Bold	، انقلاب بلشویکی ۱۹۱۷ روسیہ، ونه خانوادہ ره به ایران دکشي بڼه. وچگی دوره ره به خاطر پی‌پر کار که افسر ارتش بر له بگذرینی‌یه. (به همین دلیل ونه شناسنامه شهر رشت دله بیته بته و محل تولد شناسنامه دله، رشت بنویشتوئه.	8 PT	
Uyghur/ئۇيغۇرچە Regular	هه‌له‌شنى تەكىتلەش ھەركىزمۇ ئاساسىي قاننامدا يېڭىلىق يارىتىشنىڭ مۇھىملىقىنى ئىنكار قىلغانلىق نەمەس. قاينام - تاشقىنلىق ئىسلاھات، ئېچىۋېتىش مۇساپىس يولىنى تاللىدى. چوقۇم بۆسۈش ھاسىل قىلىش زۆرۈر بولغان، ئەمما دەماللىققا تېخى ئۈنچە ئىشەنچ بولمىغان ئىسلاھاتتا نۇقتىدا ئىزدىنىشنى سىناق قىلىش، ئالدىم	6 PT	

# فرہنگی هنری

یوٹیوب پر پابندی، مسئلے کا حل یا مسئلہ؟

## محافظة القطیف

الأزمة المالية منذ اندلاعها

## مجتمع المعلومات

كتاب «المعجم الأوسط» للإمام الطبراني كتاب هام جدا

## مجوز موسیقی

10

افتتح مركز شيص الصحي في إطار زيارته لمناطق ومدن

# الإمارات اليوم

الرياضة | الخميس 16 مايو 2013 | www.emaratalyoum.com

32

افتتح مركز شيص  
الصحي في إطار زيارته  
لمناطق ومدن



21

افتتح مركز شيص  
الصحي في إطار زيارته  
لمناطق ومدن



02

## «العمل» تحدد الأعمال المستثناة من قرار حظر العمل وقت الظهيرة

- افتتح مركز شيص الصحي في إطار زيارته لمناطق ومدن
- وكان مستهلكون اشتكوا نفاد بعض السلع الموجودة في
- كتيبات العروض الخاصة بمنافذ بيع كبرى بسرعة

غير عبدالطيم — أبو ظبي

11

اجتماعية الوطني  
تعديل قانون الطفل  
لحمايته من «الإرهاب

اعتبر المتحدثون، في الجلسة الرابعة من فعاليات اليوم الثاني بمنتدى الإعلام العربي، التي عقدت، أمس، بعنوان «الإعلام الساخر.. هل تنسج له صدور العرب؟»، أن الإعلام الساخر وسيلة لتغيير الواقع، والتعبير عن الألم، وهو التي أدارها الإعلامي اللبناني . - غير عبدالطيم — أبو ظبي

10

اللحوم الأسترالية  
تعتمد مسلخين لذبح  
حيواناتها في أبو ظبي

اعتبر المتحدثون، في الجلسة الرابعة من فعاليات اليوم الثاني بمنتدى الإعلام العربي، التي عقدت، أمس، بعنوان «الإعلام الساخر.. هل تنسج له صدور العرب؟»، أن الإعلام الساخر وسيلة لتغيير الواقع، والتعبير عن الألم، وهو التي أدارها الإعلامي اللبناني . - غير عبدالطيم — أبو ظبي

07

طالب مواطن يبتكر  
آلية لخفض استهلاك  
المياه عبر تخزين

اعتبر المتحدثون، في الجلسة الرابعة من فعاليات اليوم الثاني بمنتدى الإعلام العربي، التي عقدت، أمس، بعنوان «الإعلام الساخر.. هل تنسج له صدور العرب؟»، أن الإعلام الساخر وسيلة لتغيير الواقع، والتعبير عن الألم، وهو التي أدارها الإعلامي اللبناني . - غير عبدالطيم — أبو ظبي

06

أول مشغل يوفر  
مكالمات مجانية  
لمشتركي الخطوط

اعتبر المتحدثون، في الجلسة الرابعة من فعاليات اليوم الثاني بمنتدى الإعلام العربي، التي عقدت، أمس، بعنوان «الإعلام الساخر.. هل تنسج له صدور العرب؟»، أن الإعلام الساخر وسيلة لتغيير الواقع، والتعبير عن الألم، وهو التي أدارها الإعلامي اللبناني . - غير عبدالطيم — أبو ظبي

Harir as both the headline and display typeface in a proposal for the *Emarat Al Youm* newspaper. Design by Audacity Partners.





**خليفة**  
إذاعات الدولة عبر رداها  
وسماها المصيرين محمد  
بن راشد، تحب اليوم نمره  
نفسا من كوادرا الوطنية.

11 ثقافة. الزفاف الكبير: يجمع نجوم السينما على الفكاكة

24 سينما. فاروق شوشة: الواقع المأزوم لا يهزم الشعر المبدع

32 جهات. ريم يسوف: الطائفة الورقية صوت الأطفال العالي



# الإمارات اليوم

02

## العمل تحدد الأعمال المستثناة من قرار حظر العمل وقت الظهيرة

- افتتح مركز شبيص الصحي في إطار زيارته لمناطق ومدن إمارة الشارقة
- جاء ذلك في قرار اداري أصدره وكيل وزارة العمل، مبارك سعيد الظاهري، وتشمل الأعمال التي يتحتم فيها لأسباب فنية استمرار العمل.
- وتشمل قطع خطوط تغذية المياه والمجاري والتيار الكهربائي و قطع حركة السير أو اعاقتها في طرق عامة، إضافة إلى قطع خطوط.
- تطبيقه اعتباراً من 51 يونيو إلى 51 سبتمبر المقبلين من الساعة الثانية عشرة ونصف الساعة ظهراً وحتى الساعة الثالثة من بعد الظهر.
- حددت وزارة العمل الأعمال المستثناة من قرار حظر تأدية العمل تحت أشعة الشمس وفي الأماكن المكشوفة.
- أعمال فرش الخلطة الإسفلتية، وصب الخرسانات إذا كان يستحيل تنفيذها أو تكملتها خلال فترة ما بعد الظهيرة

Harir as both the headline and display typeface in a proposal for the *Emarat Al Youm* newspaper. Design by Audacity Partners.



### 07 اجتماعية الوطني تعديل قانون الطفل لحمايته من الإرهاب

اعتبر المتحدثون، في الجلسة الرابعة من فعاليات اليوم الثاني بمنتدى الإعلام العربي، التي عقدت، أمس، بعنوان «الإعلام الساخر». هل تنسج له صدور، وهو «أحد الألوان المهمة في الإعلام، ويحتاج إلى مهارات شخصية، لا تتوافر في جميع الإعلاميين». وأضافوا، خلال الجلسة التي أدارها الإعلامي اللبناني، غير عبد الكريم - أوطيبي

### 07 اجتماعية الوطني تعديل قانون الطفل لحمايته من الإرهاب

اعتبر المتحدثون، في الجلسة الرابعة من فعاليات اليوم الثاني بمنتدى الإعلام العربي، التي عقدت، أمس، بعنوان «الإعلام الساخر». هل تنسج له صدور، وهو «أحد الألوان المهمة في الإعلام، ويحتاج إلى مهارات شخصية، لا تتوافر في جميع الإعلاميين». وأضافوا، خلال الجلسة التي أدارها الإعلامي اللبناني، غير عبد الكريم - أوطيبي

### 06 في بحر الريم وعادت جفت بعد 3 أيام

اعتبر المتحدثون، في الجلسة الرابعة من فعاليات اليوم الثاني بمنتدى الإعلام العربي، التي عقدت، أمس، بعنوان «الإعلام الساخر». هل تنسج له صدور، وهو «أحد الألوان المهمة في الإعلام، ويحتاج إلى مهارات شخصية، لا تتوافر في جميع الإعلاميين». وأضافوا، خلال الجلسة التي أدارها الإعلامي اللبناني، غير عبد الكريم - أوطيبي

### 10 اجتماعية الوطني تعديل قانون الطفل لحمايته من الإرهاب

اعتبر المتحدثون، في الجلسة الرابعة من فعاليات اليوم الثاني بمنتدى الإعلام العربي، التي عقدت، أمس، بعنوان «الإعلام الساخر». هل تنسج له صدور، وهو «أحد الألوان المهمة في الإعلام، ويحتاج إلى مهارات شخصية، لا تتوافر في جميع الإعلاميين». وأضافوا، خلال الجلسة التي أدارها الإعلامي اللبناني، غير عبد الكريم - أوطيبي

### 11 «المركزي» يدرس السماح بنقل مديونيات المواطنين بشروط



جميع وثائق التأمين الصحي تغطي الحالات الطارئة من دون موافقات الصباح  
تصوير: شاذل بالان

اعتبر المتحدثون، في الجلسة الرابعة من فعاليات اليوم الثاني بمنتدى الإعلام العربي، التي عقدت، أمس، بعنوان «الإعلام الساخر». هل تنسج له صدور، وهو «أحد الألوان المهمة في الإعلام، ويحتاج إلى مهارات شخصية، لا تتوافر في جميع الإعلاميين». وأضافوا، خلال الجلسة التي أدارها الإعلامي اللبناني، غير عبد الكريم - أوطيبي

ودور المرأة في المجتمع

مجله آسمان

زوج وأزباء الرجال، والباضة

مجله آسمان / شماره ۱۲۴

شاتل فضایی:

از ویکی‌پدیا دانشنامه آزاد

در طول سال‌های متمادی، نا  
خارجی، همان میزان توانایی  
شاتل می‌افزاید. مخزن با وزن

پاک

پیشین) نازل گردیده، ایمان می‌آورند؛ و به رستاخیز یقین دارند آن

ن عَظِيمٌ وَمِنْ النَّاسِ

ن در انتظار آن‌هاست. گروهی از مردم کسانی هستند که می‌گویند

ما هُمْ بِمُؤْمِنِينَ يُخَادِرُ

فهمند. «به خدا و روز رستاخیز ایمان آورده‌ایم» در حالی که ایمان

پنجه‌مهر دروودی

که سائیک نه‌بیت وهک تاکه

ناسراو نه‌بوون دیاردهیهک نه‌بوون

رستیدا و له عقیده‌دا نه‌ده‌ناسران،  
به‌لگوو بوونیان نه‌بوو، تنه‌ها که  
سائیک نه‌بیت وهک تاکه‌که‌س که  
نازاری خویان ددها و زیاده‌رهو بوون  
له خوا په‌رستی، وهک نه‌وانه‌ی که  
پنجه‌مهر دروودی خوی له‌سهر  
بیت به‌ربه‌ستی داونه‌ته‌وه له زور

سهر‌تا نه‌له‌کاتی پنجه‌مهر دروودی  
خوای له‌سهر بیت وه نه‌له‌کاتی  
خلفاء الراشدین تا وه‌فانکردنی شیخ  
حسن البصری یش سوفی ناسراو نه  
بوون دیاردهیهک نه‌بوون نه‌به‌ناو نه  
به‌شویه نه‌به‌ره‌فتار، به‌لگوو نه‌وه‌ی  
که باو بوو یو نمونه موسولمان،

چهار

چشن سال نو در ایران باستان

نوروز برابر با اول فروردین ماه (تقویم شمسی)، جشن آغاز سال و یکی از کهن‌ترین جشن‌ها  
خاستگاه نوروز در ایران باستان است و هنوز مردم مناطق مختلف فلات ایران نوروز را جشن  
آغاز فصل بهار است. نوروز در ایران و افغانستان آغاز سال نو محسوب می‌شود و در برخی  
بنا به پیشنهاد جمهوری آذربایجان، مجمع عمومی سازمان ملل در نشست ۴ اسفند ۱۳۸۸ (۳)  
عنوان روز جهانی عید نوروز، با ریشه ایرانی به رسمیت شناخت و آن را در تقویم خود جای داد  
عمومی سازمان ملل، نوروز، جشنی با ریشه ایرانی که قدمتی بیش از ۳ هزار سال دارد و امر  
جشن می‌گیرند توصیف شده است.  
پیش از آن در تاریخ ۸ مهر ۱۳۸۸ خورشیدی، نوروز توسط سازمان علمی و فرهنگی سازمان

متحف

Museum

قاعة المعارض

Exhibition

الإستقبال

Reception

المخرج

Exit

مراحيض

Toilettes

وناقش مقدم البرنامج مع الشيخ  
الذي انتقده الشيخ العودة محلياً،  
يتحدث عن التصنيف في مجالات  
والإعمار، والإنجاز، بينما التصنيف  
أخذ ورد وجدل بلا طائل.  
وأضاف: «التصنيف مسألة الإطاحا  
عليه سوء الظن، واعتبار أن من لا  
والشماتة بالأخ، والفرح بخطئه وف  
من المشكلة؛ توظف الأطياف لصا  
كل الدنيا تصبح لك سرور، وإذا س

wherein it transformed the ac  
practitioners, of how they exam  
cultures of the Middle East. As  
and debated the cultural subje  
especially as applied to and in t  
studies; nonetheless, some ma  
with Saïd's Orientalism thesis,  
Orientalist Bernard Lewis.  
As a public intellectual, he disc  
music, culture, and literature,

A world of global communications demands  
fonts that support multiple languages and  
scripts. After Bahman Eslami completed  
Harir, Peter Bilak developed a special  
version of Lava to serve as Harir's Latin  
character set, perfectly matching its weight,  
rhythm and contrast. Designers of non-  
Latin typefaces are often forced to adapt  
Latin design principles when they want their

fonts to work well in multilingual settings.  
This can result in distorted lettershapes  
that deviate from the script's tradition and  
heritage, impairing readability. Harir and  
Lava provide a unique combination that  
enables professional-quality multilingual  
(Arabic, Latin, Greek and Cyrillic)  
typesetting with no compromises.